

**KULTURNO ZGODOVINSKE ZNAMENITOSTI - CULTURAL POINTS OF INTEREST**

- 1 GLAVNI TRG  
THE MAIN SQUARE
- 2 BREG  
THE BREG
- 3 KANDIJSKI MOST  
THE KANDIJA BRIDGE
- 4 NARODNI DOM  
THE HOUSE OF NATION
- 5 ROTOVŽ  
THE TOWN HALL
- 6 VODNJAK NA GLAVNEM TRGU  
THE MAIN SQUARE FOUNTAIN
- 7 SPOMENIK OBEŠENJU FRANCA JANCA  
IN ALOJZA HACINA NA GLAVNEM TRGU  
THE MONUMENT TO THE HANGING OF  
FRANC JANC AND ALOJZ HACIN
- 8 MESTNO OBZIDJE  
THE CITY WALL
- 9 JAKČEV DOM  
THE JAKAC HOUSE
- 10 DOLENJSKI MUZEJ  
DOLENJSKA MUSEUM
- 11 STOLNA CERKEV SV. NIKOLAJA  
CATHEDRAL OF ST. NICHOLAS
- 12 ŠKOFIJSKI DVOREC  
DIOCESE'S MANOR
- 13 FRANČIŠKANSKA CERKEV SV. LENARTA  
THE CHURCH OF ST. LEONHARD
- 14 FRANČIŠKANSKI SAMOSTAN  
THE FRANCISCAN MONASTERY
- 15 SPOMENIK MARIJANI KOZINI  
THE MONUMENT TO MARIAN KOZINA
- 16 SPOMENIŠKI KOMPLEKS "NA VRATIH"  
COMMEMORATIVE SITE "NA VRATIH"
- 17 POKOPALIŠČE V ŠMIHELU  
THE CEMETERY IN ŠMIHEL
- 18 GRAD GRM  
THE GRM CASTLE
- 19 KAPELA BOŽJEGA GROBA  
THE CHAPEL OF THE HOLY TOMB
- 20 CERKEV SV. MIHAELA V ŠMIHELU  
THE CHURCH OF ST. MICHAEL IN ŠMIHEL
- 21 CERKEV SV. LENARTA V GOTNI VASI  
THE CHURCH OF ST. LEONHARD IN GOTNA VAS
- 22 SPOMENIK PADLIM DOMAČINOM  
V VELIKI BUČNI VASI  
THE MONUMENT TO THE FALLEN LOCALS  
OF VELIKA BUČNA VAS
- 23 FRANCOŠKO ZNAMENJE NA MESTNIH NIJVAH  
THE FRENCH SIGN ON THE MESTNE NIJVE
- 24 POKOPALIŠČE V LOČNI  
THE CEMETERY IN LOČNA
- 25 CERKEV SV. ANTONA PADOVANSKEGA  
V PREČNI  
THE CHURCH OF ST. ANTHONY OF PADUA  
IN PREČNA

**NARAVNE ZNAMENITOSTI - NATURAL PLACES OF INTEREST**

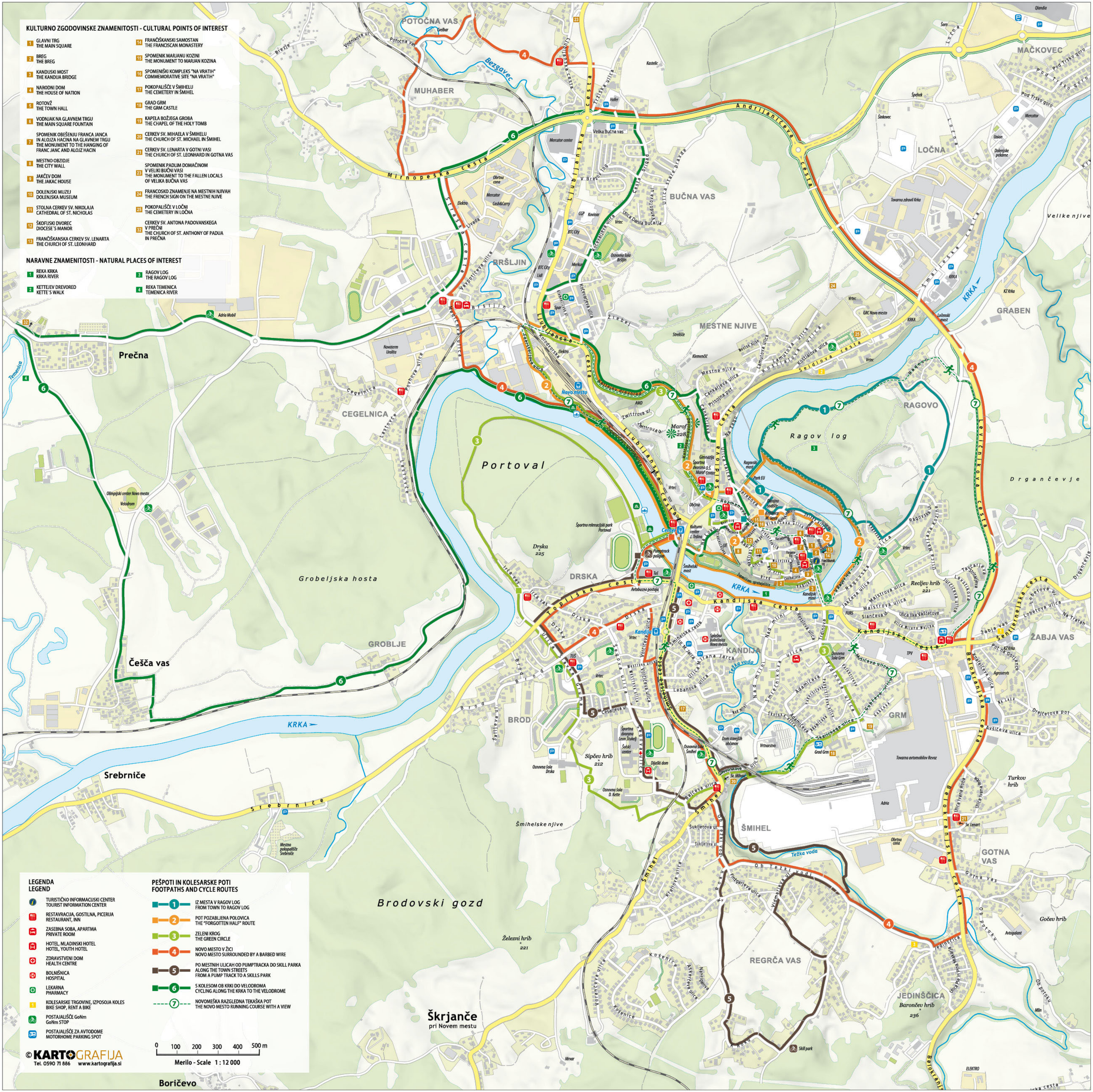
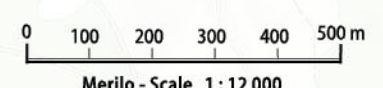
- 1 REKA KRKA  
KRKA RIVER
- 2 KETTEJEV DREVORED  
KETTE'S WALK
- 3 RAGOV LOG  
THE RAGOV LOG
- 4 REKA TEMENICA  
TEMENICA RIVER

**LEGENDA  
LEGEND**

- TURISTIČNO INFORMACIJSKI CENTER  
TOURIST INFORMATION CENTER
- RESTAVRACIJA, GOSTILNA, PICERIJA  
RESTAURANT, INN
- ZASEBNA SOBA, APARTMA  
PRIVATE ROOM
- HOTEL, MLADINSKI HOTEL  
HOTEL, YOUTH HOTEL
- ZDRAVSTVENI DOM  
HEALTH CENTRE
- BOLNIŠNICA  
HOSPITAL
- LEKARNA  
PHARMACY
- KOLESARŠKE TRGOVINE, IZPOSJAJA KOLES  
BIKE SHOP, RENT A BIKE
- POSTAJALIŠČE GoNm  
GoNm STOP
- POSTAJALIŠČE ZA AVTODOME  
MOTORHOME PARKING SPOT

**PEŠPOTI IN KOLESARŠKE POTE  
FOOTPATHS AND CYCLE ROUTES**

- 1 IZ MESTA V RAGOV LOG  
FROM TOWN TO RAGOV LOG
- 2 POT POZABLJENA POLOVICA  
THE "FORGOTTEN HALF" ROUTE
- 3 ZELEN KROG  
THE GREEN CIRCLE
- 4 NOVO MESTO V ŽICI  
NOVO MESTO SURROUNDED BY A BARBED WIRE
- 5 PO MESTNIH ULICAH OD PUMPTRACKA DO SKILL PARKA  
ALONG THE TOWN STREETS  
FROM A PUMP TRACK TO A SKILLS PARK
- 6 S KOLESOM OB KIRKI DO VELODROMA  
CYCLING ALONG THE KRKA TO THE VELODROME
- 7 NOVOMESTO RAZGLEDNA TEKAŠKA POT  
THE NOVO MESTO RUNNING COURSE WITH A VIEW







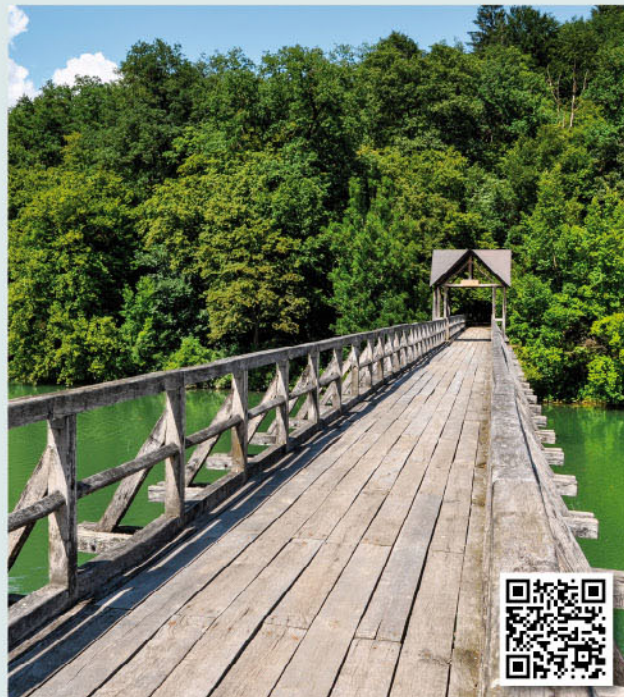
## 1 Iz mesta v Ragov log From town to Ragov log

Glavni trg – sodišče – brv prek reke Krke – Ragov log – Ragovo – Ragov log – brv prek reke Krke – sodišče – Glavni trg  
Main Square – Courthouse – footbridge over the Krka River – Ragov log – Ragovo – Ragov log – footbridge over the Krka River – Courthouse – Main Square



Prijeten sprehod, ki nas iz središča mesta v le nekaj minutah popelje v objem gozda. Pot nas vodi prek Glavnega trga, zalednih ulic mestnega jedra in mimo stavbe novomeškega sodišča do lesene brvi čez reko Krko, prek katere se podamo v mestni gozd Ragov log. V njem so urejene sprehajalne poti, ki se snejo nad reko Krko in ponujajo čudovite razglede na razgiban nasprotni breg, na katerem lahko občudujemo tudi vrtove Franciškanskega samostana, ki so sicer očem javnosti skriti za visokimi zidovi. Gozd zapustimo v naselju Ragovo in se prek Ragovske ulice na drugi strani spet vrnemo vanj ter se čez brv po isti poti vrnemo do izhodišča.

A pleasant stroll that takes you from the town centre to a wooded area in just a matter of minutes. The path leads through the Main Square, the back streets of the Old Town and past the Novo mesto Courthouse to a wooden footbridge over the Krka River which takes you to the local woodland known as Ragov log. It has walking trails that snake upwards overlooking the Krka River and offer splendid views of the diverse opposite bank, where, among other things, you can admire the gardens of the Franciscan Monastery, which are otherwise hidden from view because of the high walls. You briefly leave the woodland in the hamlet of Ragovo and return to it through the Ragovska ulica on the other side, then over the same footbridge back to the starting point.



## 4 Novo mesto v žici Novo mesto surrounded by a barbed wire

Loka – Župančičevo sprehajališče – Straška cesta – Muhaber – Dolenje Kamence – Andrižaničeva cesta – Ragovo – Ulica Marjana Kozine – Levstikova ulica – Ulica Ilke Vaštetove – Kandjiška cesta – Belokranjska cesta – Jedinišča – Ob Težki vodi – Šmihelska cesta – Volčičeva ulica – Drska – Ulica Slavka Gruma – Topliška cesta – Loka  
Loka – Župančič Promenade – Straška cesta – Muhaber – Dolenje Kamence – Andrižaničeva cesta – Ragovo – Ulica Marjana Kozine – Levstikova ulica – Ulica Ilke Vaštetove – Kandjiška cesta – Belokranjska cesta – Jedinišča – Ob Težki vodi – Šmihelska cesta – Volčičeva ulica – Drska – Ulica Slavka Gruma – Topliška cesta – Loka



V spomin na čas, ko je bilo Novo mesto v 2. svetovni vojni obdano z žico in bunkerji, je bila oblikovana spominska rekreativna turistična pot, ki deloma poteka po trasi takratne bodeče žice. Žica s postavljenimi prehodnimi bloki, ki so jo postavili italijanski okupatorji, ki se ob nenehnem napadanju partizanskih enot nikoli niso počutili varne, je zelo zagrenila življenje meščanom, a hkrati od njih zahtevala nemalo iznajdljivosti. Pot obkroži Novo mesto, ki se je v desetletjih po vojni razširilo prek meja takratne žice, s pohodom po novomeških predmestjih pa dolensko prestolnico spoznamo z manj znanega, a ravno zato zanimivega zornega kota. To commemorate the time when Novo mesto was surrounded by barbed wire and bunkers during World War II, a tourist walking trail was set up; it partly runs where the actual barbed wire used to be. The wire, which was erected by the Italian invaders, who never felt safe because of the constant attacks by partisan units, made the lives of the townspeople very difficult, while also requiring a great deal of ingenuity on their part. The trail circles around Novo mesto, which in the decades after the war extended beyond the boundaries of the wire as it was then. This commemorative hike through the capital of Dolenska is a chance to see the town from a lesser-known perspective, making it all the more interesting.



## 2 Pot Pozabljena polovica The "Forgotten Half" route

MESTNI KROG (2 km, čas hoje 30 min)  
THE TOWN CIRCLE (2 km, walking time: 30 min)  
Knjižnica Mirana Jarca – Glavni trg – Franciškanski samostan – Breg – Župančičevo sprehajališče – Loka – Šance – Hladnikova ulica – Knjižnica Mirana Jarca / Miran Jarč Library – Main Square – Franciscan Monastery – Breg – Župančič Promenade – Loka – Šance – Hladnikova ulica – Miran Jarč Library

VODNI KROG (3 km, čas hoje 45 min)  
THE WATER CIRCLE (3 km, walking time: 45 min)  
Knjižnica Mirana Jarca – Ragov log – Kandjiška cesta – Julijino sprehajališče – Loka – Knjižnica Mirana Jarca / Miran Jarč Library – Ragov log – Kandjiška cesta – Julija's Promenade – Loka – Miran Jarč Library

GOZDNI KROG (4 km, čas hoje 1 h)  
THE WOODLAND CIRCLE (4 km, walking time: 1 h)  
Knjižnica Mirana Jarca – Loka – Župančičevo sprehajališče – Marof – Knjižnica Mirana Jarca / Miran Jarč Library – Loka – Župančič Promenade – Marof – Miran Jarč Library



Tematska pešpot po najlepših kotičkih Novega mesta, ki nam prek sprehoda po skritih mestnih ulicah, sprehajališčih ob Krki in razglednem griču Marof obudi spomin na ženske, ki so v zgodovini pomembno zaznamovale Novo mesto, a je bila njihova vloga spregledana. Pot nas pelje mimo točk, ki so povezane z življenjem in delom žensk, ki so v razmerah in času, v katerem so živele, kljub nenaklonjenosti do javnega delovanja žensk posegle v javno življenje in razvoj na številnih področjih. Pot je zasnovana v obliki treh krogov: mestni krog (mestno jedro), vodni krog (desni breg reke Krke) in gozdni krog (levi breg reke Krke in grič Marof). Če imamo čas nama, lahko prehodimo le posamezen krog, če pa si želimo polno doživetje novomeške naravne in kulturne dediščine, kroge povežemo v zaključeno celoto.

A theme trail through the most beautiful corners of Novo mesto, which takes you on a stroll through the hidden town streets, promenades along the Krka River and the Marof panoramic hill, commemorates the women who made a significant impact on Novo mesto, but whose role was largely overlooked. The trail takes you past the locations connected with the life and work of women who played a significant role in the public life and development in many areas despite the general aversion to participation of women in the public sphere in their respective historical periods. The trail takes the form of three circles: the town circle (the Old Town), the water circle (the right bank of the Krka River) and the woodland circle (the left bank of the Krka River and the Marof hill). If you are pressed for time, you can walk around a single circle, but if you want to fully experience the natural and cultural heritage of Novo mesto, it is best to connect the circles into a complete whole.

<https://www.pozabljenapolovica-novegamesta.org/>



## 3 Zeleni krog The Green circle

Irča vas – Portoval – Loka – Župančičevo sprehajališče – Marof – Ragov log – Grad Grm – Šmihel – Športna dvorana Leona Štuklja – Irča vas  
Irča vas – Portoval – Loka – Župančič Promenade – Marof – Ragov log – Gm Castle – Šmihel – the Leon Štukelj Sports Hall – Irča vas



Novo mesto odlikuje izjemna lega na okljuku reke Krke, ki obliva staro mestno jedro, poseben čar pa mu daje tudi sedem gričev, ki se kot zelene oaze razprostirajo v mestu in občanom nudijo prijeten prostor za bivanje ali rekreacijo. Obiskovalce navdušijo urejena sprehajališča ob reki Krki in mestnih gozdovih Ragov log in Portoval, grad Grm z grajskim parkom in Kettejevih drevored, ki vodi na arheološko bogat grič Marof ter ponuja veličasten pogled na novomeško veduto in Gorjanje. Na dobrih 10 kilometrov dolgem sprehodu po novomeških zelenih otokih obkrožimo osrednji del mesta, razgledi po nekaj lažjih vzponih na poti pa nam odkrijejo, zakaj je Novo mesto prestolnica slovenskega izvoznega gospodarstva. Novo mesto is distinguished by its exceptional position in the hairpin bend of the Krka River, which envelopes the old town core. There are seven charming hills stretching out around the town like green oases and offering the residents delightful locations for living or recreation. Visitors are delighted by well-maintained promenades along the Krka River, the Ragov log and Portoval woodland, Gm Castle with its park, the Kette Avenue leading up to the archaeologically rich Marof hill and offering a magnificent scenic view of Novo mesto and the Gorjan hills. The 10-kilometre walk takes you through the green islands of Novo mesto around the central part of the town, while the views afforded on a couple of easier hill climbs along the way reveal why Novo mesto is considered one of the country's leading industrial heartlands.



... učenje odvrača mlade hane in odrasle ...  
... človek mnogo avtoritativno čustveno!



PEŠPOTI IN KOLESARKE POTI  
FOOTPATHS AND CYCLE ROUTES  
Novo mesto

## Kaj je GoNm?

GoNm je samodejni sistem za izposajo koles v Mestni občini Novo mesto. Sistem omogoča enostavno izposajo in vožnjo s kolesi, ki so trenutno na voljo na petnajstih postajah.  
Kako si izposodim kolo? Pred prvo izposajo kolesa se je potrebno registrirati na Turistično informacijskem centru (TIC) Novo mesto na Novem trgu 11. Na voljo sta celoletna naročnina v višini 25 EUR in mesečna naročnina v višini 5 EUR. S kartico nato na enem izmed postajališč prevzamete kolo ter ga vrnete na isto ali drugo postajališče.  
Kako dolgo se lahko vozim s kolesom? Za vse uporabnike sistema je izposoja koles časovno omejena, in sicer na 14 ur (oz. 840 minut) na teden. Vašo porabo časovne kvote lahko kadarkoli preverite na informacijskem terminalu.  
Koliko koles je na razpolago in kje? Skupno je v uporabi petinsemdeset električnih in običajnih koles, ki jih je možno prevzeti in oddati na petnajstih postajališčih: Novi trg, Ulica Slavka Gruma, BTC center Bršljin, Ločna – Seidlova cesta, Solski center Novo mesto, Ragovska ulica, Kandjijski most, Glavni trg, Center – Seidlova cesta, Topliška cesta, Drska, OŠ Bršljin, OŠ Šmihel, Podbreznik, Adria Mobil.



GoNm is an automatic bike rental system in the Municipality of Novo mesto. The system makes it easy to rent and ride bikes available at fifteen rental stations.  
How do I rent a bike? You have to register before you can start using the bike rental system. You must fill out the application form provided by the Tourist Information Centre – TIC Novo mesto, Glavni trg 11. The membership fee is EUR 25 per calendar year. A monthly membership, which costs EUR 5, is also available. Using the card, you can pick up the bike at one of the rental stations and return it to the same or another station.  
How long can I use the rented bike? Bike rental is limited to 14 hours (or 840 minutes) per week for all users. You can check your time usage at the information terminal.  
How many bicycles are available and where? A total of seventy-five electric as well as ordinary bicycles are in use, which can be picked up at fifteen rental stations: Novi trg, Ulica Slavka Gruma, BTC shopping centre Bršljin, Ločna – Seidlova cesta, School Centre Novo mesto, Ragovska ulica, Kandjijski most, Glavni trg (Main Square), Town Centre – Seidlova cesta, Topliška cesta, Drska, Bršljin Primary School, Šmihel Primary School, Podbreznik, Adria Mobil.

## 5 Po mestnih ulicah od pumptracka do skill parka Along the town streets from a pump track to a skills park

Pumptrack na Loki – Šmihelska cesta – Šmihel – Grmsko oz. Mordaxovo sprehajališče ob Težki vodi – Vidmarjeva ulica – Regrča vas – K Roku – Skill park – K Roku – Ob Težki vodi – Segova ulica – Ulica Slavka Gruma – Topliška cesta – Pumptrack na Loki  
Pump track at Loka – Šmihelska cesta – Šmihel – Gm or Mordax Promenade along the Težka voda stream – Vidmarjeva ulica – Regrča vas – K Roku – Skill Park – K Roku – Ob Težki vodi – Segova ulica – Ulica Slavka Gruma – Topliška cesta – Pump track at Loka



Na Loki, v rekreacijsko-športnem kompleksu v središču mesta, je ob teniških igriščih kolesarski poligon pumptrack (tlačilna steza), na katerem vožnjo po razgibanem terenu preizkušajo mladi in manj mladi kolesarji, v gozdu pri Svetem Roku na skrajnem južnem robu Novega mesta pa je urejen skill park (vadbeni park), ki nudi užitek predvsem adrenalinskim navdušencem na gorskih kolesih. Med njima vodi krožna pot po mestnih ulicah, na katerih spoznamo raznovrstna novomeška okolja, od urbanih blokovskih sosesk do naselij z vaškim pridihom. Vzpon do skill parka nas nagradi z lepim razgledom po celotnem Novem mestu in na vinsko gorico Trško goro. To commemorate the time when Novo mesto was surrounded by barbed wire and bunkers during World War II, a tourist walking trail was set up; it partly runs where the actual barbed wire used to be. The wire, which was erected by the Italian invaders, who never felt safe because of the constant attacks by partisan units, made the lives of the townspeople very difficult, while also requiring a great deal of ingenuity on their part. The trail circles around Novo mesto, which in the decades after the war extended beyond the boundaries of the wire as it was then. This commemorative hike through the capital of Dolenska is a chance to see the town from a lesser-known perspective, making it all the more interesting.



## 6 S kolesom ob Krki do velodroma Cycling along the Krka to the velodrome

Novi trg – Župančičevo sprehajališče – Groblje – Češča vas – Olimpijski center Novo mesto – Prečna – Straška cesta – Muhaber – Andrižaničeva cesta – Cesta brigad – Ljubljanska cesta – Kettejev drevored – Cankarjeva ulica – Ulica talcev – Novi trg  
Novi trg – Župančič Promenade – Groblje – Češča vas – the Novo mesto Olympic Centre – Prečna – Straška cesta – Muhaber – Andrižaničeva cesta – Cesta brigad – Ljubljanska cesta – the Kette Avenue – Cankarjeva ulica – Ulica talcev – Novi trg



Novo mesto je kolesarska prestolnica Slovenije, kar se ob številnih kolesarskih prireditvah občuti predvsem ob mednarodni kolesarski dirki Po Sloveniji s tradicionalnim ciljem na novomeškem Glavnem trgu. Dirko organizira najboljši slovenski kolesarski klub Adria Mobil, ki ima svojo bazo v Olimpijskem centru Novo mesto, pokritem velodromu, unikatnem v radiju 500 kilometrov. Do njega iz središča mesta pridemo po atraktivni, delno peščen, delo asfaltirani poti ob reki Krki, ki nas prek polj pripelje do Češče vasi in velodroma. Izlet lahko popestrimo z jahanjem v Konjeniškem centru Češča vas, ki je v neposredni bližini. Vračamo se mimo tovarne Adria Mobil, poslovne cone Livada in soseske Bršljin prek griča Marof do mestnega jedra. Novo mesto is the cycling capital of Slovenia, which is especially evident in the context of the international cycling race Tour of Slovenia, which traditionally finishes in the Main Square. The Tour is organized by the best Slovenian cycling club, Adria Mobil, which is based in the Novo mesto Olympic Centre – a covered velodrome unlike any other within a 500-kilometre radius. It can be reached from the town centre by taking a lovely, partly gravelled, partly paved road along the Krka River, which leads across the fields to Češča vas and the velodrome. The trip can be made more interesting by going horseback riding in the Češča vas Equestrian Centre, which is in the immediate vicinity. Your return ride will take you past the Adria Mobil plant, the Livada enterprise zone and Bršljin, across the Marof hill back to the town centre.



## 7 Novomeška razgledna tekaška pot The Novo mesto Running Course with a View



Glavni trg – Kandjijski most – Ragov log – Ragovo – Levčnikova cesta – Zabja vas – TPV – grad Grm – Mordaxovo sprehajališče – Šmihel – Planet Tuš – Loka – Župančičevo sprehajališče – Bršljin – Marof – Glavni trg  
V Novem mestu vsak zadnji konec tedna v septembru oziroma prvi konec tedna v oktobru poteka Novomeški polmaraton, ki udeležence navdušuje z atraktivno traso ob reki Krki, prek mostov in po ulicah Novega mesta. Preizkusite svojo tekaško pripravljenost na 11,5-kilometrski prigi, ki jo je začrtal organizator novomeškega polmaratona in olimpijec Primož Kobe. In Novo mesto, every last weekend in September or the first weekend in October, the Novo mesto Half Marathon is held, which enthuses the participants with its attractive course along the Krka River, across bridges and along the streets of Novo mesto. Test your running abilities on the 11.5-kilometre course set down by the organizer of the Novo mesto Half Marathon and an Olympic athlete Primož Kobe.

## Novo mesto PEŠPOTI IN KOLESARKE POTI FOOTPATHS AND CYCLE ROUTES

Merilo 1 : 12 000  
Izdal in založil / Published by: Zavod Novo mesto, 2020  
Izdelava / Realisation: Kartografija d.o.o. Ljubljana  
Izdajo omogočila / Publication supported by: Mestna občina Novo mesto / Municipality of Novo mesto  
Pri pripravi vsebine so sodelovali / The content was prepared by: Marko Hobjan, Notoša Jakobin, Primož Kobe, Peter Žunič Fabjančič  
Izbor poti / Selection of routes: Peter Žunič Fabjančič  
Fotografije / Photos: Peter Žunič Fabjančič, Zdravka Damjanovič  
Prevod / Translation: Yureno d.o.o.  
Lektura / Proofreading: Nino Štampohar  
Naklada / Circulation: 5000 izvodov / copies  
Kolesarji in sprehajalci uporabljajo kolesarske in pešpoti na lastno odgovornost. / Cyclists and walkers use cycling routes and footpaths at their own risk.  
Karta uporabljate na lastno odgovornost. Izdajatelj ne prevzema nobene odgovornosti za morebitna odstopanja od navedenega. Prav tako ne odgovarja za morebitno škodo, ki jo utrpeli kolesarji ali sprehajalci ali po jo povzročijo pri kolesarjenju ali hoji po vrisanih poteh. Kolesarje in hodilce tako, da ne ogrožate sebe in drugih udeležencev v prometu in okolju. / Use the map at your own risk. The Publisher assumes no responsibility for any deviations from the foregoing. Similarly, the Publisher also assumes no liability for damage sustained by a cyclist or a walker and for damage caused by cycling or walking according to the mapped routes. Please cycle and walk so as not to put yourself and other road users in danger.  
TURISTIČNO INFORMACIJSKI CENTER  
NOVO MESTO  
TOURIST INFORMATION CENTRE  
OF NOVO MESTO  
Glavni trg 11, 8000 Novo mesto  
T: +386 (0)7 39 39 263  
E: tic@novomesto.si  
www.vistnovomesto.si  
www.novomesto.si  
Map showing the location of Novo mesto in Slovenia and its proximity to Austria and Croatia.